

Tribuna

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ÎN SPIRITUL SARCINILOR SUBLINIATE DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Ritmul modernizării determină direct ritmurile de creștere a producțiilor

Intr-un articol publicat în cursul lunii septembrie a anului trecut, am trecut în revistă o listă consistentă de măsuri și obiective cuprinse în programul de perfecționare a organizării și modernizării a proceselor de producție de la Întreprinderea Metalurgică de Metale Neferoase Copșa Mică. „Vedeta” etapei I a programului era instalația de aglomerare II, prin modernizare urmărindu-se creșterea capacității de prelucrare a concentratelor zincoplumbosae, cu 28000 tone/an, prin intensificarea procesului de a-

trate au fost montate sesizoare electromecanice privind prezența șarjei pe bandă care declanșează automat desprinderea materialului.

O altă realizare de marcă privește reglarea umidității șarjei pentru mașinile de aglomerare. Gradul de umiditate are o deosebită importanță în procesul de producție, întrucât de acesta depinde permeabilitatea stratului de șarjă, concentrația gazelor, productivitatea (randamentul) mașinii, precum și rezistența aglomeratului la sfărâmare. Obișnuit, determinarea umidi-

La I.M.M.N. Copșa Mică

tății șarjei se făcea în laborator pierzându-se timp, producându-se întârzieri. Pentru a elimina inconvenientele de mai sus a fost realizat un aparat care efectuează determinările direct pe fluxul tehnologic. Acest aparat este conectat la niște ventile cu comandă la distanță, prin intermediul cărora se poate corecta operativ gradul de umiditate a șarjei. Rezultatul: productivitatea muncii pe instalație crește cu 10 la sută.

Intr-o altă arie de preocupări ale colectivului unității se situează diversificarea gamei sortimentale de pulberi de zinc. În această direcție de acțiune este de semnalat faptul că un colectiv condus de Simion Trifan, muncitor specialist, a perfecționat un dispozitiv de pulverizare în vederea obținerii de pulberi cu granulație corespunzătoare celor mai diverse cerințe ale economiei naționale. Prima etapă de modernizare a fost orientată spre creșterea producției, utilizarea mai judicioasă a bazei de materii prime și îmbunătățirea condițiilor de muncă. Preocupările au fost canalizate și spre creșterea randamentului in-

La zi în agricultură

Actuala perioadă din agricultură, premergătoare secerii cerealelor păioase, este caracterizată printr-un volum mare de lucrări, mergând de la întreținerea culturilor, până la activitățile curente din zootehnie. Executarea acestora la timp și de bună calitate presupune o amplă mobilizare a forțelor umane și materiale din unitățile agricole, a tuturor locuitorilor satelor, a nave-

tiștilor și oamenilor muncii din întreprinderile industriale patronatoare, în condițiile folosirii eficiente a fiecărei ore bune pentru lucru în câmp. Ținând seama de aceste sarcini, ne-am propus astăzi să trecem în revistă stadiul principalelor lucrări și preocupările de perspectivă din Întreprinderea Agricolă de Stat Slănic, așa cum ne-au fost comunicate de directorul unității, Radu Paul.

In prim-plan se situează, desigur, întreținerea culturilor. Astfel, la rădăcinoasele furajere (sfeclă — 110 ha, gulii — 20 ha) s-a încheiat prașila a II-a manuală, specialiștii urmărind îndeaproape starea de vegetație a culturilor, pentru a se trece, la momentul oportun, la prașila a III-a. Din sondajele realizate rezultă că rădăcinoasele se prezintă foarte bine, intenția declarată a oamenilor muncii care au în grijă această cultură fiind obținerea, în acest

(Continuare în pag. a III-a)

Ion SORESCU

Toate activitățile curente — executate la timp și de bună calitate!

an, a unei recolte bogate, cu consecințe benefice asupra balanței furajelor. Aceleași constatări favorabile se pot face și despre cultura cartofilor (120 ha, din care 40 ha cartofi de vară), care au fost prașiti mecanic, realizându-se și rebilonatul I și II. De subliniat că pe aproximativ 12 ha — suprafață puternic îmburuienată — s-a executat și o prașilă manuală

suplimentară, în aceste zile, atenția specialiștilor este îndreptată spre executarea unui control riguros pentru prevenirea atacului bolilor și dăunătorilor specifici, utilajele și substanțele necesare fiind pregătite pentru declanșarea operațiilor de combatere a manei și gândacului din Colorado.

A doua direcție a preocupărilor cotidiene vizează recoltarea și depozitarea culturilor furajere specifice perioadei. Prin-o mobilizare exemplară, s-a reușit, chiar în condițiile evoluției imprevizibile a vremii, recoltarea furajelor de pe aproape 400 ha și, ceea ce este mai important, s-au depozitat peste 360 t finuri de calitate superioară. De subliniat că în câmp se află încă 450 t fîn de leguminoase, pus la uscat pe capre din lemn confecționate din resurse proprii. În ceea ce privește

(Continuare în pag. a III-a)

R. KAMLA

IN PAGINA A II-A

Tribuna
cultural-artistică
CENTENAR EMINESCU

Consfătuire

Direcția sanitară a județului Sibiu și Secția județeană de cadre medii sanitare a U.S.S.M. — filiala Sibiu — organizează consfătuirea pe tema de mare actualitate: „Rolul cadrelor medii sanitare în prevenirea riscului obstetrical și în rezolvarea urgențelor obstetricale”. Manifestarea — cuprinzând peste 20 de rapoarte și comunicări ale cadrelor medicale din Sibiu, București, Cluj-Napoca, Tîrgu Mureș, Mediaș, Huedin, Miercurea-Ciuc, Zărnești — se va desfășura vineri, 9 iunie, începînd de la ora 8,30, în sala festivă a sindicatului sanitar, din incinta Spitalului județean.

Seară muzeală

Vineri, 9 iunie, a.c., ora 16,30, Muzeul județean de istorie organizează o Sea-

ră muzeală constînd în: vizitarea expozițiilor (de bază și temporare) în prima parte și un Recital Eminescu (ora 18) la care își dau concursul dr. Eugen Onu (Centrul de Știin-

ACTUALITĂȚI

țe Sociale Sibiu) și actorii Ion Buleandră și Dana Popa (Teatrul de Stat).

Spectacol

Centrul de Cultură și Creație „Cîntarea României” pentru Tineret Mediaș organizează azi, 8 iunie, de la orele 17 și 20, la sediul, spectacolul de divertisment „Floare de colț”. Își dau concursul: Ducu Bertzi, Anca Țurcașiu, Horațiu Mălăieles și formația „Rocky”. Secvențe comice cu

grupul „Ars Ridendo” și dans cu „Perpetuum mobile”.

Expuneri

Centrul de Cultură și Creație „Cîntarea României” al municipiului Sibiu organizează astăzi, 8.VI, ora 16,30, la Clubul tinerelor fete, expunerea: „Arta și modalitatea de cunoaștere și identificare a adevărului despre noi”. Prezintă Doru Morândău, cercetător la Centrul de științe sociale Sibiu. Urmează o discuție liberă despre „Vestimentația feminină în ocazii”. În cadrul rubricii „Dicționar de buzunar”, Mioara Bud de la Arhivele Statului va susține o prelegere cu tema: „Gîndirea”.

Tot astăzi, aceeași instituție găzduiește, la ora 17,30, un moment poetic „Tudor Arghezi” organizat de cenaclul „Poesis”. Recită membrii cenaclului.

Răspunderea — atitudine ce trebuie să ne definească pe fiecare

Mă aflam la Mediaș într-o documentare obișnuită dornic, ca orice reporter „infometat” de nou, să aflu „pulsul muncii” la zi în municipiu, consensam în bloc-notes cifre, explicații. Tovarășul Marcel Pleșea, secretar cu probleme economice al Comitetului Municipal de Partid Mediaș, condensa totul la maximum. Cu un fel de pasiune a sintezei. (Cred că s-ar conveni să scriem mai mult despre această calitate a activiștilor de partid). Folosea un limbaj matematic, exact, dar reverbera în cuvintele sale dimensiunea umană a muncii și creației medieșe-

DIALOGURILE COMPETENȚEI

nilor. Notam nume de întreprinderi, de oameni, de secții frunțate, amănunte semnificative. Astfel, am aflat pentru prima dată de Nicolae Văleanu, maestru principal în cadrul secției I a Întreprinderii Mecanice Gaz Metan Mediaș, secretar adjunct al comitetului de partid pe întreprindere.

Faptele sale de muncă constituie o valoroasă „materie primă” menită să lumineze profilul moral al acestui comunist.

Cînd l-am cunoscut mi se părea că are întipărită pe față o notă aparte de seriozitate. Vorbea grav și limpede, ca ardeleanii cînd au de spus „ceva numai al lor”. De vină cred că a fost prima întrebare pe care i-am pus-o:

— Ce definiție dați dumneavoastră muncii?

— Eu zic că munca e o datorie de onoare a fiecărui om. Răspunderea cu care o facem trebuie să ne definească pe fiecare în modul cel mai înalt.

— E o răspundere din interior sau din afară?

— Pentru mine este o atitudine interioară, un fapt de conștiință care

(Continuare în pag. a III-a)

Ioan VIDRIGHIN



F.P.U.P.S. Sibiu. În cadrul atelierului scularie se lucrează intens la modernizarea unei mașini de format cheie pentru defecte conserve. Surprinși în timpul efectuării ultimelor reglaje ale utilajului: licătușii Dieter Zilman și Adrian Țapu, asistați de ing. Nicolae Băja (în mijloc), directorul unității

TRIBUNA CULTURAL-ARTISTICĂ

Palimpsest

Întâlnim undeva, într-un text al lui Tudor Vianu, o demonstrație... oximoronică, tentantă prin retorica sa patetică, incitantă prin manevrarea sa în hățurile paradoxului formulat cu seninătate dezarmantă, apoi, prin naufragierea ei în apele care, aparent liniștite, i-au fost ostile dintru început. „Tinerețea culturii românești prin Eminescu” — s-ar putea numi acest palimpsest al cărui strat de suprafață începe de la o frază cu tăis axiomatic, funcționând aforistic, dar care nu decupează în fapt decît... îndoiala: „O cultură are vârsta oamenilor care o reprezintă în mod mai caracteristic”. Tudor Vianu știa, însă, că biologismul, pozitivismul în ultima instanță, a oprit filozofia culturii pe un drum fiancat de prea multe rigidități ca să nu fie necesară o ieșire, o deschidere, adică posibilitatea unor alte orizonturi, o evadare din marasmul unei precizii egalată doar de inexpressivitatea sa de fond. De unde, atunci, această aserțiune și, mai ales, o despletire de argumente configurate partizan în organizări șocante? Fiindcă, ni se spune, cultura greacă ar fi atins tinerețea abia în secolul al V-lea, prin „glorificarea tinerilor învingători ai Jocurilor olimpice” de către Pindar și Polyelet, cultura medievală a Occidentului în secolele al XII-lea și al XIII-lea, odată cu impunerea „idealului tineresc al cavalerialismului”, iar la noi, după timpii străjuiți de „figura bătrânească” a mesagerului înțelepciunii tradiționale (mesager care a putut fi boierul divanit, învățatul religios sau cronicarul), abia secolul al XIX-lea a zămislit cultura în care s-a revărsat „sufletul generos” al tinerului (de la gânditorii-oameni ai faptei pașoptiști, la expresia-efigie Eminescu). Un curent subteran tulbură asezarea în pagină a ideilor lui Tudor Vianu. Parecă durează prea mult o tinerețe, cea a culturii occidentale, care se afirmă în secolul al XII-lea și își găsește modelul abia în lordul Byron... Parecă de nimic altceva nu poate fi „învinuit” mai mult „tinerul” Anton Pann decît de „înțelepciunea tradițională”... Parecă, totuși, nu o „INCHIPUITA” (subl. n. — M.B.) blazare a sufletului lui Eminescu germinează în Epigonii... Să nu ne împiedicăm, însă, în ceea ce ar putea fi doar o metonimie forțată și să mai urmărim încă modul specific de intrare în formă a spiritului tiner al culturii.

Într-un fel sau altul, totul presupune forță, cutezanță și avînt: dorința de descoperire a lumii și a sinelui, chemarea vastității și a necunoscutului, sensibilitatea exacerbată (de unde posibilitatea ca ultragiul să fie sublimat în blazare cinică sau revoltat), voința de a cunoaște nelimitat, efortul de forțare a tuturor granițelor, zborul acut al gândului și intensitatea sentimentului (urmărit pe toate planurile și în ecouri fie ele și virtuale), edificarea interioară în luptă cu orice barieră (reală ori „construită”), simțul violent al libertății suverane, capacitatea de supunere a entropiei orizonturilor spirituale, sentimentul neîngrădirii și al superbiei în neîngrădire etc. Toate acestea pot fi determinate exponențial în creația eminesciană. Dar, am adăuga noi, ce nu poate fi atribuit, cu îndreptățire, acesteia? Pe măsura operei, exegeza însăși e nelimitată. Numai că întrebarea neliniștitoare, fundamentală însă, e dacă doar tinerul Eminescu apare în erupția care-i constituie și-i conduce universul. Tudor Vianu nu o formulează, dar deschide această pagină în care simțim zbătindu-se cel dintîi strat al palimpsestului: „Îl vedem venind de departe; Eminescu este un călător al drumurilor lungi. Pe sandalele lui stă praful veacurilor. [...] Stă pe o culme. N-are ochii galeși. Are priviri de vultur și de demon. Pătrunde pînă la taina originilor, pînă în infinitul cosmic. În jurul lui se întinde lumea vechimii. A venit de departe și știe să-și amintească de locurile plecării lui. Înțelege fiecare lu-

mitat, efortul de forțare a tuturor granițelor, zborul acut al gândului și intensitatea sentimentului (urmărit pe toate planurile și în ecouri fie ele și virtuale), edificarea interioară în luptă cu orice barieră (reală ori „construită”), simțul violent al libertății suverane, capacitatea de supunere a entropiei orizonturilor spirituale, sentimentul neîngrădirii și al superbiei în neîngrădire etc. Toate acestea pot fi determinate exponențial în creația eminesciană. Dar, am adăuga noi, ce nu poate fi atribuit, cu îndreptățire, acesteia? Pe măsura operei, exegeza însăși e nelimitată. Numai că întrebarea neliniștitoare, fundamentală însă, e dacă doar tinerul Eminescu apare în erupția care-i constituie și-i conduce universul. Tudor Vianu nu o formulează, dar deschide această pagină în care simțim zbătindu-se cel dintîi strat al palimpsestului: „Îl vedem venind de departe; Eminescu este un călător al drumurilor lungi. Pe sandalele lui stă praful veacurilor. [...] Stă pe o culme. N-are ochii galeși. Are priviri de vultur și de demon. Pătrunde pînă la taina originilor, pînă în infinitul cosmic. În jurul lui se întinde lumea vechimii. A venit de departe și știe să-și amintească de locurile plecării lui. Înțelege fiecare lu-

Traduceri în limba germană

Convinsi de faptul că Eminescu merită să fie prezentat publicului german ca un etalon al literaturii române în general, ca o apoteoză a tradiției seculare a poporului român de a ieși în lume — traducătorii au pornit la drum cu mult entuziasm, uitînd adesea că poartă o mare responsabilitate. Astfel, calitatea discutabilă a traducerilor a putut arunca o umbră nefastă asupra operei eminesciene în sine, privită din perspectiva spațiului lingvistic german. Doar așa ne putem explica cum luceafărul poeziei românești a ajuns să fie comparat cu poeții minori ai literaturii germane.

La 12 ianuarie 1883, cînd Mite Kremnitz citește în cercul „Junimii” traducerea în germană a „Lucaefărului”, trecuseră aproape doi ani de

tr-un volum de poezii, în 1937, reeditat în 1943. În același an publică traduceri din lirica eminesciană Laurent Tomoiagă.

În anul centenarului eminescian, 1950, în postfața volumului de traduceri din poezia eminesciană, care reunește mai mulți traducători, O. W. Cisek remarcă — și era pentru prima dată că se făceau referiri critice la istoria traducerii operei eminesciene în limba germană — „Cu doar un sfert de secol mai tîrziu decît poetul însuși, primele traduceri în germană au dus numele lui Eminescu în cercuri de cititori care aparțineau unei lumi burgheze, închise, și care n-au putut fi impresionate, fără să convingă, deci, critica unei epoci pline de auto-saturație și nici pe promotorii unui viitor nou”. În această ordine de idei, datorită de a face cunoscut pe „adevăratul Eminescu” în limba germană îi revenea noii generații de traducători, dintre care Alfred Margul-Sperber va fi unul din cei mai productivi.

Volumul amintit este urmat de altele, în 1935, 1957, 1964 și 1975. În această din urmă ediție s-a folosit o modalitate nouă de prezentare: fiecare poezie apare în mai multe variante de traducere, oferindu-se cititorului o imagine mai amplă a situației traducerilor germane din opera eminesciană. În postfața editorului afirma că doar începînd cu anul 1950 se poate vorbi cu „conștiința curată” de un Eminescu în limba germană.

Noi adăugăm că datorită unor traduceri de calitate, Eminescu s-a mai născut o dată în spațiul literar german și a fost receptat la adevărata lui valoare. Dar, oricît de reușită ar fi una sau alta din tălmăcirii, pentru a te apropia de Eminescu trebuie să înveți limba română — care poartă cu mîndrie pecetea lui neprețuită.

Beatrice UNGAR

CENTENAR EMINESCU

eru, fiecare eveniment în legăturile lor cu întregimea lumii și a vieții. Deasupra minții lui de poet și cugetător străjuie eternitatea. Poate deveni deci sarcastic sau plin de milă față de tot ce este agitat și steamp, minciună sau jocișnic. Disprețul flutură din cînd în cînd pe buzele lui”.

Iată, așadar, un Eminescu nu fără vîrstă, nu înafara timpului, ci un Eminescu venind dîndărătul veacurilor. Tinerețea sa e o iluzie, poate doar un avatar, o ipostază. Caragiale spune despre sine, dar cu atît mai mult putea spune despre Poet: Eminescu e vechi. Și numai sub atari auspicii se „rezolvă” oximoronul adus în scena exegezei de către Tudor Vianu: înainte de orice, tinerețea trebuie să fie o palingeneză, drept care vechimea absoarbe totul. Ne aflăm, parcă, în acest fel, în chiar textul eminescian. Și mai mult decît atât: într-un text care deopotrivă îl cuprinde și îl explică. Mitul Eminescu însuși, a cărui geneză și ale cărui consecințe le-am schițat cu un alt prilej, nu se putea naște și nu se putea structura pe accidentalul tinereții. Aceasta există doar la nivelul inițierii, al hierofaniei. Restul e tăcere; adică vechime... Și astfel, Eminescu oficiază de dincolo de vîrstă.

Mircea BRAGA

cînd, în 1881, Eminescu fusese prezentat publicului cititor german într-un volum de tălmăcirii din literatura română a vremii, editat la Leipzig, care a cunoscut două ediții la Bonn, în 1883 și 1889. Mai tîrziu, Maiorescu a relatat că Eminescu ar fi intervenit personal în textul traducerii.

Primele traduceri din poeziile lui Eminescu au apărut în două reviste de limbă germană din țara noastră: „Romanische Revue” (1885—1892) și „Bukarester Salon” (1883—1885) și au fost semnate de J. Bettelheim, Mite Kremnitz, Carmen Sylva, L. V. Fischer, Dr. A. Franken, S. Dische și Em. Grigorovitch. Acesta din urmă editează, în 1892, la București și în 1901 la Berlin, un volum cu versuri eminesciene în limba germană.

Un traducător de excepție a fost Konrad Richter, care a primit premiul „Eminescu” al Academiei Române pentru munca sa concretizată în-

Monumentul de la Galați

Impunătorul monument al lui Eminescu de la Galați s-a dezvelit la 16/29 oct. 1911 — un bust de marmură albă de Carrara, dăruit de Frederic Storck, a cărui măiestrie artistică a fost remarcată de Nicolae Iorga, în „Neamul Românesc literar” din 23 oct. 1911: „Talentul sculptor a făcut să răsară figura senină, blîndă — nu visătoare, ci măreț dominantă a poetului, în plină maturitate, în stăpînirea întregă a geniului său”.

Vechiul oraș de lingă Dunăre, după Blaj, București și Iași a venit și el să atragă atenția lumii românești, comemorînd pe cel mai mare poet pe care l-a avut românimea.

La dezvelirea bustului au luat parte reprezentanți de seamă din toate provinciile românești: istoricul Nicolae Iorga, filozoful Constantin Rădulescu-Motru, scriitorii Duhu Zamfirescu, Mihail Sadoveanu, Dimitrie Anghel, Ion Minulescu, Emil Gîrleanu, Alex. T. Stamatiad, Corneliu Moldovan ș.a., artiștii Maria Filot, Stăne Dragomir, Lucia Cosma de la Sibiu ș.a., sculptorul monumentului Frederic Storck, pictorița Cecilia Cruțescu Storck și mulți alții, precum și rudele poetului — Victor Eminescu și Gh. Eminescu, fiii lui Matei Eminescu, fratele mezin al poetului. Neputînd participa, și-au dat asentimentul în scris: Alexandru Vlașuță, George Coșbuc, Octavian Goga, Victor Eftimiu, Simion Mehe-



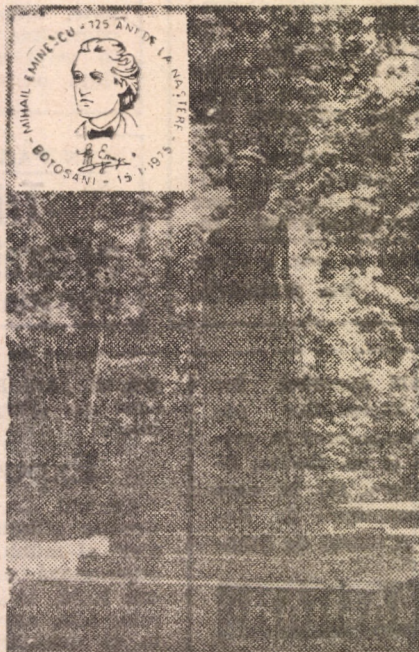
dintîi, Sextil Pușcariu, Octavian Tăslăuanu, Emil Isac, Vasile Goldiș, Matei Eminescu ș.a.

Monumentul este una din creațiile cele mai reușite, în genul acesta, avînd o înălțime de 3,10 m (fără soclu) reprezentînd bustul poetului la vîrsta de 28 ani.

Dezvelirea monumentului de la Galați a fost un stimulente puternic pentru sibieni, care la rîndul lor vor ridica, mai tîrziu, busturi lui Eminescu și Barițiu.

Carol COMȘA

Monumentul de la Sibiu



Din dragoste și prețuire pentru „Lucaefărul poeziei românești” s-a „născut și viețuiește” și bustul Eminescu din parcul „Subarini” din Sibiu, a cărui „istorie” începe în 1911, cînd, „Comitetul central al „Asociațiunii” pentru literatura și cultura poporului român, urmînd sentimentele de recunoștință și pietate obștească a neamului față de marii bărbați care l-au povățuit în drumul lui spre lumină, a hotărît în ședința a VII-a, din 13 aprilie st. nou, să ridice un bust aici, în orașul nostru, amintirii pururi vie a două figuri luminoase din trecut.

Acești nemuritori sînt Mihail Eminescu și Gheorghe Barițiu”.

Se lansează acum un apel al „Asociațiunii” la contribuția bănească a membrilor săi. Pentru acest scop, din partea „Asociațiunii” s-au votat 1 000 coroane, un început al contribuțiilor menite a realiza suma trebuincioasă. Apelul este semnat de Partenie Cosma și Octavian Goga.

Dacă bustul lui Gheorghe Barițiu — opera sculptorului brașovean Oscar Spaethe — a fost dezvelit în octombrie 1912, monumentul „Eminescu” s-a înfăptuit mult mai tîrziu.

În noiembrie 1937, profesoara Ecaterina Săndulescu solicită, în ziarul „Națiunea”, deschiderea unei liste de subscripție publică pentru un fond „destinat ridicării unui bust lui Eminescu la Sibiu”. Lucrarea este încredințată sculptorului Radu Moga, profesor la liceul din Brad — originar din județul Sibiu — și este terminată în 1938. Festivitatea dezvelirii are loc la 2 octombrie a aceluiași an, fiind „Al cincilea monument românesc în Sibiu... pe lingă busturile lui Al. Papiu Ilarian, Gh. Barițiu, Gh. Coșbuc și I. G. Duca” și la ea au participat, printre alții: Nicolae Bălan, Ion Minulescu — din partea Ministerului Cultelor și Artelor, Cezar Petrescu, V. Bologa — din partea „Astrei”, prof. E. Săndulescu ș.a.

Deci, au trebuit 27 de ani pînă cînd ideea s-a devenit faptă, dar după cum remarcă „Telegraful Român”, „în duminică de octombrie a anului 1938 codrul scuturîndu-și frunza a participat alături de întreaga suflare românească din oraș la marea solemnitate”.

Nicolae GASTONE

19,00 T
19,25 P
făptu
voluț
19,45 Fi
să ist
20,05 I
Festiv
nal,
mânie
20,35 Ti
ducaț
revolu
20,55 Fi
Cei c
Episo
21,50 Te
22,00 In
gram

CIT

SIBIU

„Sprijini
orele 9;
15,45; 1
Arta:
orele 9,
16, iar l
20 spect
abonați

Tinere

ditia”,

11,30; 1

„Nunta

orele 18

MEDL

tral: „E

cat”, ore

14; 16;

CISNA

gonul al

17; 20.

DUMB

„Misiune

orele 10.

OCNA

„Si asta

rele 17

CĂR

Ion Cr

vești, am

tiri”. S

scriitori

ditura C

nească,

lei 19,50.

I. Pa

Văcărești

de Ion S

ra Minei

gini, lei

de litera

nă veche

Coordona

Chițimia,

ma. Ediț

220 pagii

Francis

„Scrisori

Lactee”.

tura Al

pagini, l

Constan

„Ultima

Roman.

litară,

lei 10.

Elena F

popas”. I

ditura C

nească, l

lei 5,50.

Ion C

„Torentul

em ero

Cartea

194 pagii

met

(meteorol

Eu

Mîine

fi ușor

cerul-va

porar acc

locuri se

la ploa

de ploa

izolat de

electrice.

sufla sla

rat din

nord-vest

raturile

fi cuprin

și 12 gra

maxime

24 grade.

De la imperativ la realitatea cotidiană

Am auzit afirmându-se, uneori, că orele de instruire practică a elevilor unor instituții școlare, în cadrul atelierelor școlare, nu sînt dintre cele mai rodnice... Că realitatea, privită în ansamblul procesului instructiv-educativ, probată de realizările concrete ale majorității elevilor cuprinși într-o formă sau alta de învățămînt, spune altceva, ne-o demonstrează și rezultatele obținute într-o prestigioasă instituție sibiuană de învățămînt — Liceul Industrial „7 Noiembrie”.

O primă realitate indubitabilă o reprezintă prezența a mii de absolvenți ai școlii la care ne referim, ca muncitori cu înaltă calificare, oameni de nădejde, în întreprinderile de profil din municipiul și județul Sibiu, sau din țară.

Foarte importantă în pregătirea elevilor de la această instituție, indiferent de profilul sau forma de învățămînt pe care le urmează, este preocuparea pentru găsirea unui echilibru corespunzător între asimilarea cunoștințelor fundamentale și a celor strict profesionale. Pentru că, așa cum preciza profesoara Mara Ionescu, directoarea liceului, se are permanent în vedere pregătirea complexă a elevului, atât pentru muncă, cât și pentru o existență demnă și civilizată în viață. Și argumentele semnificative în acest sens nu lipsesc. De pildă, școala dispune de un atelier-școală cu 230 locuri de muncă pe schimb, în care, dacă nu ai lua în calcul tinerețea celor aplecați deasupra mașinilor, ai putea crede că te afli într-o microfîntă de muncă. Îndrumați perma-

nent de maiștrii instructori, elevii muncesc cu adevărat și prestațiile lor pot fi cuantificate prin tricotatele și confecțiile realizate pe bază de contracte ferme, pentru beneficiarii din Sibiu și Rimnicu Vilcea, însumînd valoric 2,4 milioane lei anual.

Pentru pregătirea lor profesională, elevii mai dispun de cabinete special amenajate, de tricotate, de confecții, de marochinărie, de structura fi-

Școala și viața

brelor textile etc. Deosebit de relevant este și faptul că elevii nu sînt pregătiți pentru a deveni simpli executanți, prin diverse modalități de instruire încercîndu-se stimularea potențialului creator al acestora, ca element definitoriu pentru viitoarea lor activitate productivă. Și ca un corolar al acestei strădanii, să precizăm că la concursurile profesionale pe meserii, reprezentanții Liceului Industrial „7 Noiembrie”, afit cei din liceu cit și din școala profesională, se numără consecvent printre cîștigători.

După cum spuneam, predarea cunoștințelor fundamentale nu se situează în plan secund. Rezultatele elevilor la aceste discipline pot constitui desigur un argument. Dar pe lângă acestea, poate și mai evident este faptul că în școală există un cabinet speciali-

zat pentru predarea limbii române, două cabinete de matematică, un cabinet de istorie, un cabinet de economie politică, un cabinet de educație materialist-științifică și unul pentru învățarea limbilor străine. Să mai consemnăm de asemenea prezența unui laborator de chimie clasică și a două laboratoare de fizică, cu circuit închis de televiziune, pentru scopuri didactice. Sau, ca o ilustrare a racordării la nou și eficient, dotarea laboratoarelor de fizică cu două microcomputere pentru scopuri didactice și pentru realizarea unor cercetări științifice. Vorbind despre pregătirea elevilor pentru viață, pentru o existență civilizată, ar trebui să mai amintim nenumăratele activități organizate în acest sens, acțiunile cu caracter cultural-educativ și larga participare a elevilor acestui liceu în diferite etape ale Festivalului Național „Cîntarea României”.

Mulți dintre părinții elevilor liceului amintit lucrează în meserii similare cu cele pentru care se pregătesc fiii lor. Se poate vorbi deci despre o tradiție familială. Alții deslușesc tainele viitoarei profesii în premieră... familială. Toți o fac prin dăruirea și munca neostenită a celor 19 profesori, 11 ingineri și 23 de maiștri instructori, care, prin strădanii laudabile, de zi cu zi, conferă noi dimensiuni prestigiului acestei instituții de învățămînt, completat de aprecierile laudative formulate de întreprinderile beneficiare ale forței de muncă formate aici.

Nicolae IVAN

File de reportaj

O îngemănare: frumusețea candorii și tăria pasiunii

Am asistat și am văzut de-a lungul anilor, inclusiv în acest 1 iunie curent, multe și variate manifestări cultural-artistice destinate copiilor și susținute de copii, pentru copii sau pentru adulți. În toate, dar absolut în toate m-au încântat capacitatea și pasiunea educatorilor, ale organizatorilor de a pune în ecuație artistică frumusețea candorii copilăriei și a avîntului cuceritor cu care cei mici se lasă seduși și conduși de modelele mature.

...Manifestare realmente complexă ca ofertă educativ-formativă, cea de la biblioteca Clubului sindicatului oamenilor muncii de la „Independența” merită readucerea realităților mai sus notate în atenția cititorului, îndeosebi în numele complexității ofertei, rod nemijlocit al pasiunii lucrului cu cei mici, viitori protagoniști ai creației, a căror pregătire pentru zborul înalt al imaginației ne incumbă ca obligație tuturor.

...Trei tinere dascălite, Sanda Vasii și Isabela Precup, de la Școala Generală Nr. 7, Corina Novăceanu, de la Școala Generală Nr. 16, îndemnate și stimulate de bibliotecara prof. Emilia Munteanu, căreia pasiunea lucrului cu copiii îi este (mărturisire!) „nevindecabilă”, au „croit” și organizat un program încântător, în sprijin venindu-le și lucrătoarele de la Librăria „Dacia Traiană”, program cu evidente valente formativ-educative: stand de carte cu vînzare pentru copii; expoziție de carte pentru copii, din patrimoniul bibliotecii, cu creații ale unor scriitori care au încântat multe generații: Creangă, Slavici, Ispirescu, Delavrancea, Jules Verne; expunere consacrată zilei de 1 Iunie și program artistic, produs al plăcerii micilor artiști pentru stilul avîntat, pentru cîntec și, nu mai puțin, pentru prezența prezentei... actoricești. În totul, o încintare, căreia sen-

sul feliicitării îi vine pe măsură. Felicitări deci, învățătoarelor, bibliotecarei, librăresele și, mai ales, claselor a II-a A și D de la Școala Generală 7.

...Primul punct din programul nostru este un montaj pe melodia populară „Pleacă oile la munte” (voci cu irizări cristaline); „Acum se vor prezenta în fața dv. pionierii Custin și Popa care vor interpreta cîntecul...”. „Va urma cîntecul... (Voci brave întonînd, îndeosebi refrenul unui avîntat cîntec pionieresc: „Soarele și pionierii / Și-au dat mina peste țară”); „Din nou Cristina Popa ne va delecta cu un cîntec... „Ciobănaș cu 300 de oi”; „Iar acum, un cîntec pe care credem că-l știți și voi și, de aceea, vă rugăm să-l cîntați cu toții”; „Prezentatoarea Rodica Diaconescu, împreună cu colegii vă mulțumesc și vă roagă să le scuzați eventualele potențiale datorate emoției” (a-lură de mare prestanță și prezență scenică, această mică mare prezentatoare).

...După 1 Iunie 1989 și după împlinirea artistică din bibliotecă mi-au rămas în memorie și-n suflet, pentru multă vreme, înțelesul și reverberațiile mîndru articulate ale avîntatului elan cuprins în versurile unui cîntec pionieresc „Cele mai frumoase flori / Merg la școală cu cravata-mbujorată”.

Cu-adevărat, frumoase flori pentru viitorul de aur al României!

Val. DORNEA

Ritmul modernizării determină ritmurile de creștere a producțiilor

(Urmare din pag. 1)

stalațiilor și utilajelor și adoptarea acestora la condițiile impuse de baza materială. În stabilirea obiectivelor (tormelor) s-a pornit de la un inventar al problemelor, care se cer a fi rezolvate: locurile înguste sau depășite din punct de vedere tehnologic și dururile neraționale.

Eficiența măsurilor aplicate se regăsește în faptul că peste 90 la sută din producție se situează la nivel calitativ mondial, respectiv, în faptul că unitatea înregistrează programe și pe linia rentabilității.

În continuare se desfășoară lucrări la obiectivul privind recuperarea și utilizarea gazelor reziduale de furnal la Centrala Electro-Termică, scontîndu-se pe obținerea a 36 tone abur pe oră și a unei producții de 3 MWh energie electrică.

Punem punct aici cu mențiunea că etapa următoare a modernizării include lucrări de și mai mare complexitate și eficiență. În continuare ritmul modernizării trebuie intensificat, astfel încît să se poată beneficia cît mai grabnic de roadele acesteia.

LA ZI — în agricultură

(Urmare din pag. 1)

situația recoltării masei verzi de pe fînețe, informăm că a început coasa I pe terenurile aparținînd Fermei nr. 4 Slimnic, lucrare care urmează să fie treptat extinsă și la celelalte subunități cu sarcini în acest domeniu.

În fermele cultivatoare de hamei, cultura larg răspîndită la I.A.S. Slimnic, s-au executat lucrările specifice (îndrumat, prășit ș.a.) la ordinea zilei fiind acum combaterea bolilor și dăunătorilor. Din păcate, din magazinele fermelor lipsesc substanțele cele mai adecvate executării unor tratamente eficiente, neajuns care creează o seamă de greutăți în buna desfășurare a activității, motiv pentru care se impune o intervenție hotărîtă a organelor agricole județene pentru găsirea unei soluții optime.

În zootehnie, principala preocupare o reprezintă sporirea producției de lapte pînă la nivelul posibilităților reale ale întreprinderii. Că există condiții reale pentru ca acest de-

ziderat să devină posibil, o dovedește faptul că în prezent producția-marfa medie zilnică este de 11,5 l, cu tendința de creștere prin suplimentarea rației cu furaje proteice, mai ales prin introducerea în hrana animalelor a leguminoaselor. De notat că peste media producției de lapte obținută de I.A.S. Slimnic se situează Ferma nr. 4 Drumul Mîndrei, care livrează zilnic de la fiecare vacă furajată peste 13 l. Să mai adăugăm că din cele 3500 l, cit este planul producției medii anuale, s-au realizat pînă în prezent aproape 1500 l, ceea ce creează premise deosebit de favorabile pentru îndeplinirea sarcinilor pe 1989.

Începem relatarea noastră de la I.A.S. Slimnic notînd faptul că s-au finalizat practic pregătirile pentru declanșarea campaniei de seceriș pe cele 100 ha și 350 ha cultivate cu orz și, respectiv, cu grâu, în prezent continuîndu-se demersurile pentru asigurarea întregului necesar de piese de schimb pentru cele 7 combine aflate în dotare.



Cu aparatul de fotografiat prin cartierele sibiene de locuințe: str. Rahovei, Hipodrom

Dialogurile competenței

Răspunderea — atitudine ce trebuie să ne definească pe fiecare

(Urmare din pag. 1)

conferă muncii valoare, calitate, frumusețe.

— Putem vorbi astăzi de o nouă calitate a muncii la Întreprinderea Mecanică Gaz Metan Medias?

— Sigur că da. Acest imperativ major al epocii noastre a devenit o realitate pregnantă, definitorie pentru fiecare loc de muncă de la noi. Experiența pe care fiecare am acumulat-o de-a lungul anilor (și pe care nu trebuie nici s-o subestimăm, nici s-o fetișizăm n.n.) a devenit un bun care odată intrat în „patrimoniul profesionalității” se conjugă cu conștiința lucrului bine făcut, cu răspunderea muncitorească față de soarta producției. Să mă explic noua calitate a muncii înseamnă pentru noi asimilarea pieselor de schimb pentru stațiile de comprimare a gazelor. Piese care, pînă nu de mult, se importau cu eforturi valutare, iar astăzi se execută în atelierele noastre la parametri calitativi ridicați. Mai înseamnă modernizarea tehnologiilor de execuție la pompele de 1000 bari, fapt care a condus la înregistrarea unor importante economii de metal, dacă avem în vedere că greutatea unei astfel de pompe a scăzut de la 67 kg la 24 kg. Aș evidenția apoi mecanizarea reparării și montării pe fluxul de producție a compresoarelor C 5, C 10, operație care a făcut ca productivitatea muncii să crească

în proporție de 35—40 la sută. De asemenea, în ceea ce privește preocuparea constantă a colectivului nostru pentru asimilarea de produse noi aș remarca randamentul foarte bun în producție al prototipului pentru robinetul cu sertar paralel, precum și punerea în funcțiune a mașinii de format cu 4 posturi de lucru.

Evident, toate acestea au impus o nouă organizare a proceselor de producție, perfecționarea continuă a pregătirii noastre profesionale.

— M-ați convins. Vreau să vă-ntreb, însă, care este contribuția dumneavoastră personală?

(...) Și din modestie, Nicolae Văleanu își revendică paternitatea doar în privința realizării dispozitivelor pentru robinetul clapă fluture, mărimea 65 Ø — 200 Ø. Aveam să aflu că, dacă la început, fiecare dispozitiv era utilizat pentru o singură mărime, noul dispozitiv permite acum executarea a 5 mărimi, consecințele economice fiind evidente).

Dialogul nostru a conturat și alte idei care fac cînte maestrului Nicolae Văleanu, toate decurgînd din atitudinea care îi definește întreaga activitate — răspunderea pentru desfășurarea unei munci cît mai eficiente, adică esența a ceea ce numim atitudine muncitorească, revoluționară, profund patriotică, comunistă.

Am auzit afirmându-se, uneori, că orele de instruire practică a elevilor unor instituții școlare, în cadrul atelierelor școlare, nu sînt dintre cele mai rodnice... Că realitatea, privită în ansamblul procesului instructiv-educativ, probată de realizările concrete ale majorității elevilor cuprinși într-o formă sau alta de învățămînt, spune altceva, ne-o demonstrează și rezultatele obținute într-o prestigioasă instituție sibiuană de învățămînt — Liceul Industrial „7 Noiembrie”.

Am auzit afirmându-se, uneori, că orele de instruire practică a elevilor unor instituții școlare, în cadrul atelierelor școlare, nu sînt dintre cele mai rodnice... Că realitatea, privită în ansamblul procesului instructiv-educativ, probată de realizările concrete ale majorității elevilor cuprinși într-o formă sau alta de învățămînt, spune altceva, ne-o demonstrează și rezultatele obținute într-o prestigioasă instituție sibiuană de învățămînt — Liceul Industrial „7 Noiembrie”.

FOTBAL, DIVIZIA A Devastatoarele contraatacuri sibiene...

Corvinul Hunedoara — F. C. Inter Sibiu 1-1 (1-0)

Am regretat că în „tribunele” hunedorene nu s-au aflat și acei „suporteri” sibiieni care, în meciul cu A.S.A. Tg. Mureș, i-au apostrofat pe interștii cu o insistență demnă de o cauză mai bună. Ar fi avut ocazia să vadă (și să aplaude, desigur) o echipă excelent motivață, inspirată condusă de pe margine de antrenorii Constantin Ardeleanu și Viorel Hizo și dispusă la un generos efort colectiv de materializare a unei partituri tehnico-tactice perfect adaptată jocului în deplasare. Meciul, așa cum ne-am așteptat, n-a strălucit prin spectaculozitate, dar a plăcut prin teribila înclăștare de forțe, „valurilor” ofensive hunedorene sibiienii opunându-le „baraje” succesive și, în spatele lor, un libero — l-am numit pe Stănescu — în zi de excepție. Debutul partidei pare să suridă gazdelor, care deschid scorul în min. 11, șutul lui Hanganu, de la cea 25 metri, găsiindu-l nepregătit (și mascat) pe V. Marcel. Gol parabil, dar... 1-0. Interștii replică prompt prin C. Zamfir (min. 13), Cotoră (min. 24) și Văsiu (min. 33), la originea paselor decisive fiind omniprezentul Jurcă, însă apărarea condusă de excelentul Tirnoveanu rezolvă de

fiecare dată. Se joacă lute, făios, masivul Cojocaru nu nimește ținta (min. 35 și 39), V. Marcel parează greu, prin plonjon, la șutul lui Suciu (min. 38), apoi „un-doi”-urile consecutive dintre Majeaur și Jurcă „fixează” fundașii gazdă (min. 42), dar balonul șutat de Jurcă trece ra-

Sport... Sport...

zant cu poarta goală. Interștii domină clar finalul reprizei, dovadă stind și incursiunea fundașului Dobrotă, din min. 44, soldată cu o „bombă” pe lângă poartă.

Imediat după reluare, Boar salvează de pe linia porții la devierea lui Cojocaru, două contraatacuri interștiste sunt oprite de semnalizările tușierilor (min. 50 și 52) și o nouă ratare hunedoreană „semnată” de Cojocaru (reluare „peste” a balonului respins de V. Marcel la șutul lui Hanganu) în min. 55, va încheia seria ocaziilor echipei gazdă. La „rampă” urcă tot mai energic oaspeții — care trec printr-un moment de mare dificultate în min. 64, când tușierul M. Axente îi lasă în of-

said pe E. Marian și Hanganu, dar V. Marcel salvează cu un reflex uluitor — aceștia văzindu-și răsplătite eforturile în min. 72: Radu II îi pasează lui Laurențiu, acesta șutează de două ori în blocaj, mingea ajunge la Jurcă și căpitanul interștilor (redivivus!) șutează extraordinar, balonul merge ca la biliard dintr-o bară în cealaltă și poposește în plasă. Hunedoreni cad psihic și fizic, sibiienii zburdă, în minutele 77 și 79, Jurcă și C. Zamfir sint aproape de golul victoriei și gazdele se pot declara mulțumite de acest rezultat. A arbitrat C. Gheorghe din Suceava. Cartonase galbene Cojocaru, Petcu, Tirnoveanu și Stroia, respectiv V. Marcel.

F.C. Inter a aliniat formația: V. Marcel — Cotoră, Boar, Stănescu, Dobrotă, — Mărgărit, Laurențiu, Majeaur (min. 70, Casu-ba), Jurcă — C. Zamfir, Văsiu (min. 70, Radu II).

Mircea BIȚU

Astăzi, de la ora 17, în cadrul „Cupei României”, F.C. Inter întâlnește la Alba Iulia echipa Dinamo București. Galeria interștistă oragnizează o excursie cu autocarul pentru vizionarea meciului. Plecarea la ora 14,30 din fața hotelului „Bulevard”. Cost: 50 lei.

ȘCOALA GENERALĂ NR. 5 CISNĂDIE,

str. Măguri nr. 5,

ANUNȚĂ CONCURS în data de 20 iunie 1989 pentru ocuparea postului de:

● **SECRETAR DACTILOGRAF PRINCIPAL.**

Inscrierile se fac pînă la data de 10 iunie a.c., la sediul școlii. Condiții de înscriere conform Legii nr. 12/1971 și Legii nr. 57/1974. Informații suplimentare, la sediul școlii, telefon 6 15 75. — 315 —

FABRICA DE SĂPUN „STEUA” SIBIU,
str. Teilor nr. 15,

INCADREAZĂ:

- **motostivuatorist**
- **operatori chimiști (bărbați)**
- **zidar**

Informații suplimentare, la biroul personal-retribuire al unității, telefon 3 37 28. — 194 —

L.U.P.S. SIBIU, str. J. S. Bach nr. 4,

INCADREAZĂ DE URGENȚĂ următoarele categorii de personal:

- **2 MACARAGHI AUTORIZAȚI**, categoriile 3—5
- **1 FORJOR** categoriile 2—5
- **2 SUDORI** categoriile 3—5

Informații suplimentare la biroul P.I.R., telefon 3 31 01, int. 187 sau 156. (294)

Mica publicitate

VINZĂRI-CUMPĂRĂRI

- Vind televizor color, „Cromatic”, sigilat. Telefon 4 29 86, după ora 16. (8732)
- Vind Dacia 1 100, tamponată. Sibiu, telefon 7 25 55. (8458)
- Cumpăr bitum și carton asfaltat pentru hidroizolații. Sibiu, telefon 4 70 48. (8557)
- Vind Dacia 1 300. Telefon 2 23 44, Sibiu. (8410)
- Vind video recorder Sharp VC-B 311 N, nou, stare excepțională. Telefon 4 58 45. (8619)
- Vind Dacia 1 300, stare excepțională, motor francez, cort sport, butelie aragaz de viață. Telefon 4 85 82. (8634)
- Vind apartament 4 camere, confort I, Mediaș, str. Blănișului nr. 6, bloc 13, ap. 36. Informații telefon 929/1 57 62. (8689)
- Vind înscriere Dacia 1 300, (dia 1982), posibilitate transfer. Cisnădie, telefon 6 27 17. (8752)
- Vind Dacia 1 300 cu îmbunătățiri. Telefon 2 99 64, Sibiu. (8742)
- Vind Moskvici 1 500, în perfectă stare. Sibiu, telefon 2 03 90. (8740)
- Vind stupină cu 20 familii albine, pastoral. Telefon 2 66 65 (în afară de simbătă). (8739)
- Vind video player Daigo. Sibiu, telefon 4 65 89, după ora 16. (8736)
- Vind video player nou. Hipodrom II, Aleea Biruinței 12, bloc 4, ap. 41. (8729)
- Vind video recorder japonez, sigilat. Telefon 2 21 78, după ora 16. (8702)
- Vind casă în comuna Șeica Mare, nr. 635. Informații Sibiu, telefon 4 55 79. (8701)
- Vind video recorder nou. Sibiu, telefon 1 58 33. (8699)
- Vind urgent apartament două camere, str. Turnu Rosu nr. 4, ap. 19 (fost W 2). Telefon 2 00 31, după ora 16. (8696)
- Vind urgent două apartamente situate în zone ultracentrale. Telefon 4 22 67. (8691)

INCHIRIERI

- Intelectual doresc garsonieră sau apartament. Telefon 3 20 12, orele 13—20. (8724)
- Familie tină, fără copii, căutăm garsonieră sau apartament, pentru închiriat. Telefon 1 41 86, după ora 18. (8346)
- Primesc o fată în gazdă, str. Elena Pavel nr. 4, ap. 15. (8390)

ANIVERSĂRI

- Cu ocazia împlinirii frumoasei vârste de 55 ani, îi urăm mamei noastre MARIA SAS, din Râșinari, precum și fratelui IOAN SAS (29 ani) multă sănătate și „La mulți ani!” Bucur, Mioara, Adrian (8671)
- Cu ocazia pensionării, soția, copiii, ginerii, nurorii și nepoții urează dragului lor OCTAVIAN RADU — Șura Mare — multă sănătate, fericire și „La mulți ani!” (8698)
- Cu ocazia împlinirii a 74 ani, urăm dragului nostru tată CONSTANTIN FLUTUR — multă sănătate, fericire și „La mulți ani!” Fiul Mircea, nora Liliana (8753)

DECESE

Cu inimile zdrobite de durere, anunțăm dispariția fulgerătoare din viață a bunului nostru soț și tată,

VASILE ION (41 ani)

Inmormintarea — azi, 8 iunie, în satul Bungard. Plecarea la ora 13 din Sibiu, str. Oncești, bloc 21, V. Aaron.

Soția Eleonora, copiii Vasiliță și Laura (8707)

Cu inimile indurerate, regretăm încetarea din viață a bunului nostru naș,

VASILE ION

Sintem alături de familia indurerată.

Fiii — Gheorghe și Florina Todor cu copiii (8710)

Cu mare durere în suflet ne despărțim de scumpul nostru naș,

VASILE ION

Transmitem condoleanțe familiei îndoliate.

Fiii — familia Vințan Nicolae și Victoria cu copiii (8709)

Aducem un ultim și pios omagiu dragului nostru unchi

VASILE ION

Îl vom păstra mereu în amintire.

Nepoata Elena cu familia (8708)

Un pios omagiu fostului meu bun prieten

VASILE ION

(8743) dr. Sirbu Simion

Adinc indurerată, regretăm moartea fulgerătoare a deosebitului și mult stimatului nostru colaborator

AUREL DAMIAN

(contabil șef la cooperativa „Arta Sibiului”).

Transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Contabilii șefi de la U.J.C.M. și cooperativele meșteșugărești din județul Sibiu, personalul financiar-contabil și consilierul juridic de la U.J.C.M. și vicepreședintele de la Cooperativa „Constructorul” (8712)

Ne exprimăm întreaga compasiune și sintem alături de familia îndoliată prin moartea fulgerătoare a celui care a fost un bun coleg,

AUREL DAMIAN

— fost contabil șef —

Colectivul secției covor plușat Cisnădie (8711)

Profund indurerată, regretăm moartea fostului nostru colaborator

AUREL DAMIAN

— contabil șef —

Sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Familii: Dumitrescu și Marin (8694)

Cu inimile zdrobite de durere, anunțăm încetarea din viață, după o grea și lungă suferință, a scumpului nostru soț și tată,

NICOLAE HAȘEGAN

— 56 ani —

Ceremonia înmormintării va avea loc azi, 8 iunie, ora 14, în satul Vestem.

Nu-l vom uita niciodată!

Soția Maria și copiii Adi și Liliana (8692)

Cu adinc durere în suflet, regretăm încetarea din viață a scumpului nostru tată și socru,

NICOLAE HAȘEGAN

Va rămâne veșnic în inimile noastre.

Fiul Nicușor și nora Veronica (8693)

Crunta și nemiloasă boală a răpit dintre noi pe scumpul și iubitul nostru fiu,

NICOLAE HAȘEGAN

Nu-l vom uita niciodată!

(8703) Părinții

Cu inimile zdrobite de durere, regretăm încetarea din viață, după o lungă și grea suferință, a bunului nostru frate, cumnat și unchi,

NICOLAE HAȘEGAN

Fratele cu familia și familia Milea (8705)

Ne-a părăsit pentru totdeauna scumpul nostru frate, cumnat și unchi,

NICOLAE HAȘEGAN

Sufletul său bun și blând va rămâne veșnic în inimile noastre.

(8704) Familia Hurubean

Sintem alături de vecina noastră Maria Toda, la marea durere pricinuită de decesul tatălui său.

Sincere condoleanțe familiei indurerate.

(8723) Familia Cristian Ioan

Sintem alături de colegul nostru Simion Toda, la marea durere suferită prin decesul tatălui socru.

Sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Colegii de serviciu de la atelierul de uzinaș greu, „Independența” Sibiu (8731)

Familia Nireșteanu anunță încetarea din viață, după o lungă și grea suferință a mamei, bunicii și străbunicii,

CORNELIA NIREȘTEANU

(născută Sămărgăitan) — 89 ani —

Inmormintarea — azi, 8 iunie, ora 11, la cimitirul central.

(8734) Familia îndoliată

Condoleanțe și toată compasiunea pentru prof. Alexandru Galea — directorul Liceului Economic — la durerea pricinuită de decesul tatălui său.

Familia ing. Radu Neagoș

(8757)

Intregul colectiv al Complexului Muzeal Sibiu este cu toată compasiunea alături de tovarășul Nicolae Găitan, directorul Complexului, în aceste momente grele prilejuate de pierderea mamei sale, și transmite familiei sincere condoleanțe.

(8757)

Cu durere în suflet, anunțăm că s-a stins din viață draga noastră mătușă,

SINEFTA HERLEA (76 ani)

Inmormintarea — azi, 8 iunie, ora 16, în Avrig. (8755) Nepoții și strănepoții

Cu durere în suflet, anunțăm decesul fulgerător al scumpului nostru fiu și frate,

ADRIAN SPORIȘ

Ceremonia înmormintării — azi, 8 iunie, ora 12,30, în str. Oțelariilor nr. 2.

Părinții Gică, Niculina și sora Cristina (8716)

Regretăm profund decesul fulgerător al finului nostru

ADRIAN SPORIȘ

Nășii — Gică, Maria cu copiii Mitică și Marcela (8718)

Sintem alături cu toată compasiunea de familia Sporiș Gheorghe greu încercată prin pierderea fiului lor, și transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate.

Locatarii blocului 61, str. Oțelariilor (8726)

Sintem alături de colegii noștri Niculina și Gică Sporiș, la marea durere pricinuită de decesul fiului lor

ADRIAN

— un an și opt luni —

Colectivul secției 500 I.P.A. Sibiu (8733)

Cu adinc durere în suflet, sintem alături de familia Sporiș Gheorghe, acum cind moartea nemiloasă le-a răpit pe cel mai drag fiu al lor

LAURENȚIU-ADRIAN SPORIȘ

— un an și opt luni —

Nu-l vom uita niciodată! Vecinii din blocul 61, str. Oțelariilor (8748)

Cu inimile zdrobite de durere, anunțăm încetarea din viață, după o grea suferință, a celei care a fost o bună mamă, soție și bunică,

MARINA NEAGU (72 ani)

Ceremonia înmormintării — joi, 8 iunie, ora 15, în Cisnădie, str. Proletarilor 28.

Copiii Ana, Maria, Marina și Doina, ginerii și nepoții (8745)

Cu nemărginită durere regretăm trecerea în veșnicie a scumpei noastre-mame și bunici,

MARINA NEAGU

care va rămâne veșnic în inimile noastre.

Nepoții: Iulia, Iulian, Nadia cu copiii — Maria și Petrică (8746)

Intregul colectiv al Complexului Muzeal Sibiu este cu toată compasiunea alături de tovarășul Nicolae Găitan, directorul Complexului, în aceste momente grele prilejuate de pierderea mamei sale, și transmite familiei sincere condoleanțe.

(8757)

Cu profundă durere, anunțăm încetarea din viață a bunului meu soț,

ILIE ANDREȘEL (70 ani)

(8722) Soția

Un ultim omagiu celui care a fost ca un părinte

ILIE ANDREȘEL

(8721) Familia Sirbu

Sintem alături de vecina noastră Florica Andreșel, greu încercată prin pierderea soțului.

(8720) Familia Muscan

Un ultim omagiu vecinului nostru

ILIE ANDREȘEL

Vecinii — vila I, Tâlmaciuciu (8719)

COMEMORĂRI

Reamintim celor care au cunoscut-o și stimat-o că azi, 8 iunie, se împlinesc 4 ani de la decesul scumpei noastre soții și mame, inv. **TINCA RADU** (45 ani) Comemorarea — simbătă, 10 iunie, ora 17, la mormint. (8371) Soțul și fiii

Durerea, lacrimile și singurătatea nu pot înlocui pe cel care a fost un bun soț, **MIHAI BUJENIȚĂ** (65 ani) Comemorarea — simbătă, 10 iunie, ora 16, la mormint. (8599) Soția

Familia îndoliată anunță comemorarea celui care a fost

IOAN LAPADAT

În ziua de 10 iunie 1989, ora 15, la cimitir. (8653)

Se împlinesc 8 ani de cind dragul nostru soț, tată și bunici,

ALEXANDRU SANDOR

a plecat în eternitate.

Pentru sufletul său minunat, pentru dragostea cu care ne-a înconjurat întreaga viață îl vom păstra mereu în inimile noastre.

(8537) Familia

Neștearsă amintire va rămâne pentru noi ziua cind ne-a părăsit pentru totdeauna scumpul nostru soț, tată, bunici,

av. **MOISE TOPIRCEAN**

Comemorarea — simbătă, 10 iunie, ora 17, în str. 1 Mai 33, Sibiu.

(8567) Familia Topircean

Printre flori și lacrimi s-a așternut a 10-a primăvară pe mormintul scumpei noastre mame,

ANA GHIȘOIU (Bălan)

(Cristian)

Lacrimi și flori este tot ce-l mai putem dăru.

Soțul, copiii și nepoții (8464)

Toată dragostea, recunoștința și neuitarea le aducem într-un trist omagiu bunului nostru soț, tată și bunici,

NICOLAE TRIF

Ci vom trăi îl vom plinge.

Soția Elena, fiicele Maria Mălea și Ana Cindea cu familiile (8697)